

St Stephen's College
聖士提反書院

22 Tung Tau Wan Road,
Stanley, Hong Kong
香港赤柱東頭灣道22號



Guided by a vision
of holistic education,
fortified by Christian values,
we educate the leaders of
tomorrow's changing world.

全人為本　信仰為基
啟導明日領袖　迎向萬變時代



02 The College oldest buildings East and West Wings

Table of Contents

目錄

A Message from the Principal 校長序言 4

The College Vision 學校願景 6

The College Mission 學校的使命 8

The Picturesque Campus 風光如畫的校園 —— 放懷天地外 夢尋山水間 10

The Learning Campus 學行兼重的校園 —— 學習長智慧 實踐出真知 12

History 校史簡篇 —— 薪火相傳 人材輩出 14

Distinguishing Features of the Direct Subsidy Scheme 直資計劃的特色 —— 靈活自主 各方增益 16

Medium of Instruction 教學語言 英語、普通話並重 16

College Council Members 聖士提反書院校董會成員 *(2014/2015)* 18

Curriculum 核心課程 —— 廣闊均衡 豐富多樣 20

Curriculum Focus of our Special DSS Programmes 增潤課程 —— 啟迪智慧 擴闊視野 22

1. Mandatory Boarding Programme 特定寄宿計劃 24

2. Creativity Programme for S1 – S3 創意培養計劃（中一至中三） 26

3. Exchange and Immersion Programme 交換生及海外沉浸計劃 28

4. Service Learning Programme 服務學習計劃 30

5. Mentoring Programme 師友計劃 30

Academic Achievements 學術成就 —— 學會學習 不斷求進 32

Extra-curricular Activities 課外活動 —— 挑戰自我 拓展潛能 34

Heritage Project 文物保育計劃 38

Our Community 學校群體 40



A Message from the Principal

St Stephen's is a college with an illustrious past and a promising future that guarantee our students an all round education which better prepares them for challenges ahead.

Our school is endowed with a uniquely spacious campus with a pristine environment that allows learning to take place in a relaxed and pleasurable manner. Our exquisite student mandatory boarding programme also helps make more caring and independent students.

Under the Direct Subsidy Scheme, the school is able to offer a more school-based curriculum to students, with more autonomy and flexibility, thus more able to cater to the diversity in students' ability and aptitude.

Here in St Stephen's, we aim to develop individual students' potential to equip them to meet future new challenges.

Ms. Carol Yang
Principal

校長序言

聖士提反書院作為一所具備輝煌歷史及高瞻遠矚的學府，矢志讓莘莘學子在全人教育的薰陶之下，從容不迫地迎接未來各種挑戰。

無可否認，在本校得天獨厚的幽美環境和廣闊無垠的條件之下，學生都能在輕鬆活潑的氣氛下愉快地學習。而本校所精心設計的特定寄宿計劃，更能幫助學生培育出關愛別人及自主獨立的個性。

事實上，在直接資助計劃之下，本校亦為學生提供更自主、更靈活及更富彈性的校本課程，以促進學生多元智能的發展。

因此，聖士提反書院將竭力讓每位學生盡展所長，充分裝備自己以面對形形色色的挑戰。

楊清校長

The College Vision

St Stephen's College aims to provide quality education and training for the whole person, with a balanced emphasis on moral, intellectual, physical, social, aesthetic, and spiritual development, in a caring and supportive Christian environment. We believe in equipping students with life-long learning skills, sound moral principles, and broad global perspectives so that they become competent, committed, and resourceful leaders of tomorrow.



Students are motivated and committed to learning



Making music the sound track of college life



Nothing is more satisfying than to be totally immersed in a good book



Cheerleading team at a sport day event

學校願景

聖士提反書院秉承基督的關愛及扶持精神，致力提供德、智、體、群、美、靈並重的優質全人教育，培育學生具備終身學習的技能、良好的品德以及廣闊的國際視野，成為勇於承擔，博學多能的明日領袖。



Students enjoying a drawing class

The Picturesque Campus

Located in the scenic Stanley Peninsula on the southern tip of the Hong Kong Island, the spacious campus is refreshingly close to nature while conveniently near the cultural and metropolitan centre of Hong Kong. Our 150,000 sq.m. extensive campus commands magnificent views of nearby beaches. This beautiful expanse of green, wooded countryside is a source of inspiration to the many young people we prepare for adult life.

An aerial view of the campus

Classroom Block & Central Square



Red flowers in blossom by the chapel



Magnificent sunset view

風光如畫的校園 — 放懷天地外 夢尋山水間

寬敞而富大自然氣息的聖士提反書院位於港島南隅的赤柱，往來市區交通方便。佔地十五萬平方米的廣闊校園，俯瞰着一望無垠的南區海灘。這片綠茵處處、鍾靈毓秀之地是栽培學子學習與成長的最佳園地。



Creativity and nature in unison



The Centenary Garden - a peaceful place for students to gather

The Learning Campus

Our campus embodies our commitment to provide an enhanced, dynamic learning environment that prepares students for higher education and life-long learning.

It is well-endowed with many enviable, state-of-the art facilities conducive to whole person development, including:

- A two-storey multimedia self-access learning library;
- 4 computer-assisted learning centres;
- 1 Multimedia Production Centre;
- 1 indoor gymnasium, a 50–metre swimming pool, a football pitch, a 400-metre athletic track, 4 tennis courts, several outdoor basketball and volleyball courts;
- 2 auditoriums;
- A specially designed music room, and several individual music practice rooms;
- 2 spacious art studios and vast open spaces for exhibiting students' works of art;
- A unique student centre to facilitate various student leadership activities;
- A College Chapel;
- Heritage Gallery & Annex.

A spacious multimedia learning library



Diving into the 50 metre swimming pool



The College chaplain enjoys a good laugh with students



A ceramics class in action



A concert close to nature

學行兼重的校園 — 學習長智慧 實踐出真知

本校致力提供優質學習環境，為學生晉升高等教育及培養終身學習，打好堅實基礎。本校的校園和各項設施，最能反映此政策。學校擁有多項超越一般中學標準的設備，對學生的全人發展，有莫大裨益。設備包括：

- 一所兩層高及設有多媒體學習設備的圖書館
- 四間電腦輔助學習中心
- 一間多媒體製作中心
- 一間室內體育館、一個長五十米游泳池、一個草地足球場、一條長四百米田徑跑道、四個網球場、多個室外籃球場和排球場
- 兩間演講廳
- 一間設計獨特的音樂室、多間供個人使用的樂器練習室
- 兩間美術室及大量戶外空間供學生展覽藝術作品
- 一座學生中心
- 一座小教堂
- 一間歷史文物館及一間歷史習別館

校史簡篇－薪火相傳 History 人材輩出

In **1901**, a group of eight Chinese businessmen and community leaders wrote to the Governor of Hong Kong asking him to open an English school for Chinese children residing in the Colony.

Through the concerted efforts of Sir Kai Ho Kai, Dr Tso Seen Wan, Bishop Joseph Hoare and Archdeacon William Banister, St Stephen's College was opened in **1903**, with six boarders and one day pupil, as a Christian boys' school.

The object of the Founders was to offer an opportunity for Chinese boys to acquire a highly regarded education alike that provided by well-known English Public Schools of those times.

It soon attracted overseas students, particularly Chinese from Southeast Asia.

In **1928**, the College moved from Pokfulam to Stanley for further expansion.

The College Preparatory School was opened in **1938.**

In **1968**, the College became co-educational and in **1970**, it became a government subsidized school.

In **2008**, the College joined the Direct Subsidy Scheme.

Today, we have many graduates who are international high achievers in every field, realizing the century-old mission of our founders.

A painting of St Stephen's College in the thirties



Former principals of the College

一九零一年，八位華籍商人及社會賢達致函香港總督，建議開辦一所英文中學，培育香港的華人子弟成材。

一九零三年，在何啟爵士，曹善允博士，霍約瑟會督 (Bishop Joseph Hoare) 和班為蘭會吏長 (Archdeacon William Banister) 等賢達努力爭取下，本校正式創立，士提反書院為一所基督教男校，辦學首年僅有六位寄宿生和一位走讀生。

創校袁爵公的辦學理念是為華人子弟提供類似當時著名英國公學的優質教育。創校不久，不少海外學生慕名入讀，尤以東南亞的華僑子弟人數最多。

一九二八年，因地方不敷應用，本校由灣扶林遷至赤柱現址。

一九三八年，聖士提反書院附屬小學創校。

一九六八年，本校開始招收女生，成為男女校。

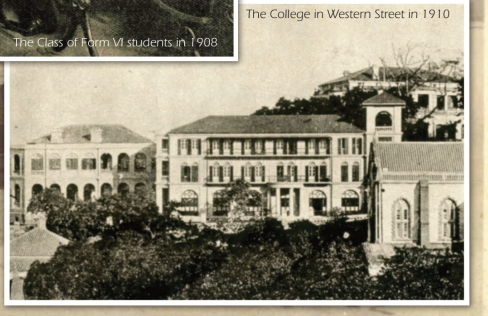
一九七零年，本校開始接受政府資助，成為津貼中學。

二零零八年，本校參加政府的『直資計劃』，正式成為一所『直資』中學。

過去一個多世紀，本校眾多畢業生於國際社會不同範疇均取得驕人成績，正好印證本校創辦人的教育理念 —— 育人成材。



The Class of Form VI students in 1908



The College in Western Street in 1910

Distinguishing Features of the Direct Subsidy Scheme

Under the DSS Scheme, we will continue to nurture outstanding, committed, and resourceful leaders of tomorrow with the following characteristics:

- Utilizing our unique campus to enhance learning and teaching in addition to catering for leadership, physical and aesthetic development of students;
- Increased opportunities in student leadership training, such as in Outward Bound-type programmes and enriched mandatory boarding programmes;
- Curriculum flexibility – the offering of more electives, school-based subjects, and local and international examination opportunities;
- Non-local student recruitment to provide a multi-cultural and international outlook in school life;
- More resources in professional training of faculty members;
- Commitment to reducing class size, and the employment of more teachers;
- Enhanced resources in bringing in specialists for counselling on local and international university placement, and networking with prestigious overseas schools;
- Developing students' greater proficiency in English and Putonghua through employment of more native speakers;
- Nurturing students' creative potential, by offering the "Artists/Scientists-in-Residence" Programme.

Medium of Instruction

The College uses mainly English as the medium of instruction except in Chinese subjects. For Chinese Language in junior forms, the College uses Putonghua as the medium of instruction.


Dashing for finishing line


Students delight in staging musicals


The College Orchestra performing in college concert


Mastering the art of chivalry through fencing



Outward Bound participants demonstrating their fruits of preseverance and courage


Flying high-the sky is the limit

直資計劃的特色 — 靈活自主 各方增益

加入直資計劃後，本校將繼續為社會培育傑出、有責任感和具應變能力的領袖人材。

直資計劃特點：

- 利用獨特之校園環境以優化教與學，並加強領袖才能、體育和美育等培訓。
- 增加參加領袖訓練的機會，例如提供外展活動及特定寄宿計劃。
- 課程靈活 —— 提供更多選修科目、校本科目及增加應考本地和國際考試的機會。
- 境外招生 —— 創造多元文化及國際化的校園氛圍。
- 為教職員專業培訓投入更多資源。
- 增聘教師及實行小班教學。
- 聘請專家提供本地及海外大學升學輔導；與海外著名學府建立網絡。
- 增聘以英語或普通話為母語的語文教師，以提昇學生英語及普通話能力。
- 提供不同方法，例如「駐校藝術家 / 科學家計劃」，以培育學生的創作潛能。

教學語言　英語、普通話並重

學校以英語為主要教學語言，初中級中國語文科以普通話為教學語言。

St Stephen's College College Council Members (2014/2015)

聖士提反書院校董會成員

Dr. Raymond Ch'ien, GBS, CBE, JP	錢果豐博士 (Chairman 主席)
Mr. C.C. Tung, SBS, JP	董建成先生 (Vice-Chairman 副主席)
Mr. C.P. Lin	練松柏先生 (Emeritus Chairman 榮譽主席)
Mr. Andrew Wong	王怡瑞先生
Mrs. S.F. Choy, MBE, JP	蔡潘少芬女士
Dr. Moses Cheng, GBS, OBE, JP	鄭慕智先生
Dr. Christopher To	陶榮先生
Prof. Frederick K.S. Leung	梁貫成教授
Ms. Lucile Au	區愷慈律師
Rev. Peter Douglas Koon	管浩鳴牧師
Alumni Association President	舊生會主席
College Principal	中學校長
Prep. School Principal	小學校長

Curriculum

The S1 – S3 General Education Programme

The S1 – S3 programme provides students with a comprehensive programme, covering all the eight Key Learning Areas (Chinese Language Education, English Language Education, Mathematics Education, Personal, Social & Humanities Education, Science Education, Technology Education, Arts Education, Physical Education), as well as a range of individual challenges and adventure activities. Leadership training, independent creative project and service learning will be integrated into the initial 3-year study.

Special emphasis will be placed on heightening students' language performance in English and Putonghua. To achieve this, more native speakers will be employed and Literature in English has been added to the curriculum.

The S4 – S6 Diploma Programme

The S4 – S6 curriculum that follows the new senior secondary requirements leading to the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) is rich, diverse, and covers all eight Key Learning Areas. It is designed to ensure that students will receive the essential preparation for university and their future careers.

International Baccalaureate Diploma Programme (IBDP)

St Stephen's College also offers the International Baccalaureate Diploma Programme (IBDP) in parallel with the Hong Kong Diploma of Secondary Education. Students opting for this stream take a bridging programme in Form 4 followed by the full IBDP in Forms 5 and 6. The IBDP is very well regarded and is recognised by universities in Hong Kong and around the world. IBDP students complete assessments in six subjects from the six different subject groups, and complete three core requirements. Subjects are assessed using both internal and external assessments, and courses finish with an externally assessed series of examinations. Internal assessment varies by subject (there may be oral presentations, practical work, or written works).







核心課程 — 廣闊均衡 豐富多樣

中一至中三：廣闊均衡的初中課程

學校為中一至中三的學生提供全面而均衡的初中課程，課程除涵蓋八大學習領域（中國語文教育、英國語文教育、數學教育、個人、社會及人文教育、科學教育、科技教育、藝術教育及體育），也融入各類校本訓練及富挑戰的課程，包括領袖訓練、創意專題研習及服務學習計劃。

學校非常重視培訓學生的英語及普通話能力，為此本學校增聘以英語或普通話為母語的語文教師，並於初中課程增開英國文學科。

中四至中六：豐富多樣的新高中課程

學校為中四至中六的學生提供應考香港中學文憑試（HKDSE）的新高中課程，課程豐富、多樣，能涵蓋八大學習領域的科目。課程的設計為學生的升學及就業提供充足、完善的準備。

國際文憑課程

聖士提反書院除為學生準備應付中六文憑試外，亦為他們安排選讀國際預科文憑（IBDP）。選修國際預科文憑的學生，中四須參加預備班以裝備中五、六的全面 IBDP 課程。該文憑在香港及世界各地的大學均受認可。參加該文憑班的學生須於六組科目中選修六科，包括完成三個主科目的要求。IBDP 的評核方法包括有校內和校外試。所有科目皆通過一系列校外考試方算完成，校內試依科目而異，包括單向說話，實驗試及筆試。

Curriculum Focus of our Special DSS Programmes

- The school encourages excellence through a balanced and holistic curriculum. It equips students with life-long learning skills, sound moral principles and broad global perspectives.

- Mastery of English, Chinese and Mathematics, including Putonghua will be stressed. Generic skills that help students learn how to learn, such as critical thinking, creativity, problem solving, and collaborative skills will be incorporated into the curriculum. We also believe in helping students develop good study habits and enquiring minds so that they can conduct independent and group research. Interest in learning will be enhanced through exposure to stimulus outside the classroom, and exchange programmes.

- Five special programmes for DSS classes are tailor-made to enrich the regular curriculum. These special DSS programmes are:

Programmes \ Students	S1	S2	S3	S4	S5	S6
Mandatory Boarding Programme	✓		✓		✓	
Creativity Programme	✓	✓	✓			
Exchange and Immersion Programme	✓	✓	✓	✓	✓	
Service Learning Programme	✓	✓	✓	✓	✓	
Mentoring Programme					✓	✓



Computer-assisted learning corner in the College Library

增潤課程 — 啟迪智慧 擴闊視野

- 本校的辦學使命是提供優質全人教育，鼓勵及指導學生在各方面爭取最佳成績與表現。因此，學校致力提供全面而均衡的課程，培育學生具備終身學習的技能、良好品德以及廣闊的國際視野。

- 學校一向重視學生的英國語文、中國語文、數學以及普通話的水平。此外，課程包括共通技能，培育「學會學習」的能力，例如批判性思維、創意、解難能力及協作能力。學校亦致力引導學生建立良好學習方法，並啟發他們的探究精神，務使他們都具備能力進行個人或分組的專題研究。另一方面，課室外的學習經歷以及交流計劃，亦可以提高學習興趣。

- 常規課程以外，學校為直資班級增添五個特別設計課程：

特別設計課程 \ 班級	中一	中二	中三	中四	中五	中六
特定寄宿計劃	✓		✓		✓	
創意培育計劃	✓	✓	✓			
交換生及海外沉浸計劃	✓	✓	✓	✓	✓	
服務學習計劃	✓	✓	✓	✓	✓	
師友計劃					✓	✓

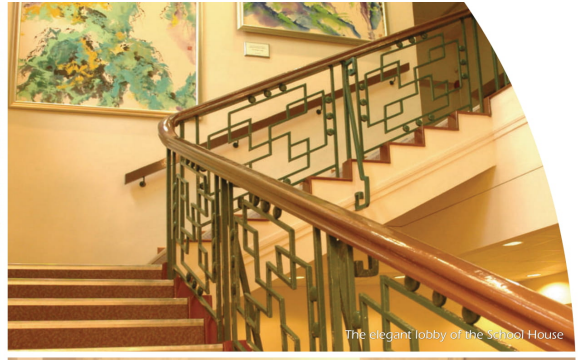
1. Mandatory Boarding Programme

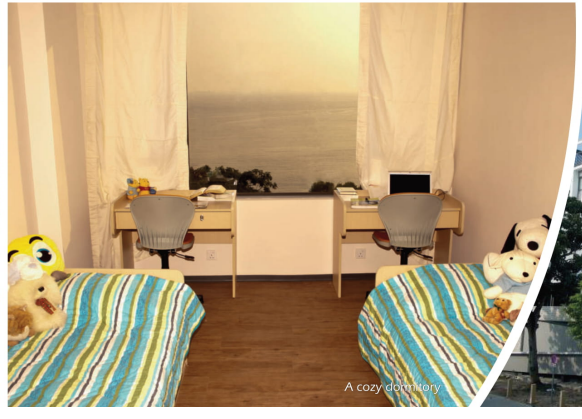

The classic touch of Martin Hostel

This tailor-made mandatory boarding programme is spread over 5 years. By participating in the courses and activities of the Mandatory Boarding Programme, students will build on their social and collaborative skills, and sense of independence. In addition, good foundational study skills and life habits, leadership training and preparation for further studies are all incorporated into the Mandatory Boarding Programme.

- **S1** – Study and Thinking Skills Training; Leadership Training; Communication and Relationship Building; Service Learning Activities and Training in effective habits for life.
- **S3** – Outward Bound-type Leadership Training, Service Learning Activities.
- **S5** – Career and Further Education Workshops, University Placement Counselling, Aptitude Tests.


The School House


The elegant lobby of the School House


A cozy dormitory


The newly completed dormitory

特定寄宿計劃

（費用已包括在學費內）

中一至中五期間，學生必須參加此項計劃，計劃旨在培育學生的自立能力及社交協作技巧。計劃亦包括良好學習方法及生活習慣訓練（中一），外展式領袖訓練活動（中三），以及就業及升學輔導活動（中五）。

2. Creativity Programme for S1 – S3

The purpose of the Creativity Programme is to enhance the innovative potential of students in different areas. There will be annual exhibition of creativity works produced by S1 to S3 students.

Students will be provided with one of the following choices in the Creativity Programme:

- Ceramics Projects guided by visiting artist;
- Music Composition Projects guided by visiting musician;
- Scientific Innovative Projects or Inventions guided by specialists in the field;
- Business Planning Projects guided by specialists in the field;
- Creative Writing Projects guided by visiting writers in either English or Chinese;
- Other Creativity Projects as approved by the College



Learning ceramic skills from an artist-in-residence



Our future entrepreneurs trying out their creative plans



Creation of music through fusion and trials, and support from an artist-in-residence



Creation of inventions with support from an esteemed organization that trains young scientists



Guidance from a writer of English books



Experience sharing by a writer of Chinese books

創意培養計劃

（中一至中三）

學生可從眾多的學習範疇中選修一項特色課程。例如：視覺藝術、音樂、科學、企業規劃、創意寫作等。課程由客座藝術家／音樂家／作家及相關領域專家指導，學生的創意作品會定期展出。

3. Exchange and Immersion Programme



Beijing Study Tour

The College determines to nurture our students as Global citizens with Global vision, starting academic year 2014-15, we will require all our students to travel to at least ONE Asian country and ONE European country throughout their study career at SSC.

In 2014, we successfully established connections with a number of schools overseas, namely St Stephen's International School (Bangkok, Thailand); St Margaret's Anglican Girls School (Queensland, Australia) and Ganztagsgymnasium Johannes Rau (Wuppertal, Germany). We will work as sister schools exchanging students with these countries in year 2014-15. We will also expect to extend our network to UK and New Zealand in future.

As we are going to embark this amazing journey with your children, we would like to seek your support for being a host family for the Exchange students all over the world. For

application details, please refer to our school homepage. BON VOYAGE!



The University of Cambridge comes alive for St Stephen's College students


Xian Study Tour


Vienna Tour


Eastern Europe Study Tour


German students enjoying the companionship of St Stephen College's students and teachers


Finland and Baltic States Study Tour



交換生及海外沉浸計劃

學生可參加短期的境外交換生及沉浸課程，以擴闊視野及提高語言能力。

4. Service Learning Programme

Service Learning combines volunteer activities with learning objectives with the intent that the activity changes both the recipient and the provider of the service.

This is accomplished by combining service tasks with structured opportunities that link the task to self-reflection, self-discovery, and the acquisition and comprehension of values, skills, and knowledge content.

Our Service Learning Programme aligns the Other Learning Experiences under New Senior Secondary (NSS) Academic Structure with other Special Programmes of the College.

5. Mentoring Programme

S5 – S6 students will join the Mentoring Programme in which students will be partnered with alumni members to familiarize themselves with the field of work and to learn from successful experiences of alumni. Activities will take the form of socializing functions, visits to firms and job shadowing placement.



Our students were qualified for being the officials of Special Olympics Hong Kong



Before paying a visit to the elderly centre, the students have done a lot of preparation works



A service activity for the elderly

服務學習計劃

服務學習結合義工活動，用以增強自我反省及領導才能。服務學習計劃將會與新高中課程中的「其他學習經歷」及校本增益課程結合。

師友計劃

計劃中的中五至中六級學生會與本校校友結成「師友」，以了解日後工作情況及各校友的成功經驗。活動包括交際活動、參觀、工作實況觀察等。



Students paying a visit to a mentor's company

Academic Achievements

We are pleased to see continuous improvements in the pass (or level 2) percentages, the number of credits and distinctions (or level 5, 5* and 5**) in the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examinations.

Each year, around 98% of students achieve level 2 or above in at least 5 subjects in the HKDSE Examinations. The highest individual achievement attained in the HKDSE Examinations in recent years was seven 5**s.

Over 95% graduates obtain good grades in the external examinations and pursue full-time post-secondary courses in Hong Kong.

Our students have entered prestigious local universities or famous overseas universities, including London School of Economics and Political Science, M.I.T., Harvard University, University of Pennsylvania, Columbia University, University of California (Berkeley), University of Oxford and University of Cambridge.



Learning to be scientists of the future



A veritable botanic garden on campus



The College Chinese Study housing a collection of rare Chinese books



Engaged in reading

學術成就 — 學會學習 不斷求進

我們很高興地看到學生在香港中學文憑考試中，合格（或 2 等）率及取得良好和優異成績（或 5 等、5* 等及 5** 等）率均持續提升。

每年，約 98%的學生在香港中學文憑考試中，最少 5 科成績達到 2 等或以上。近年，個人成績最優秀的學生在香港中學文憑考試中能取得 7 科 5** 等級。

超過 95%的畢業生在校外考試獲得好成績，並在香港升讀全日制專上課程。

我們的學生已經進入享負盛名的本地大學或海外著名大學，包括倫敦經濟政治學院、麻省理工學院、哈佛大學、賓夕法尼亞大學、哥倫比亞大學、加州大學（伯克利分校）、牛津大學和劍橋大學。



Learning to collaborate and investigate

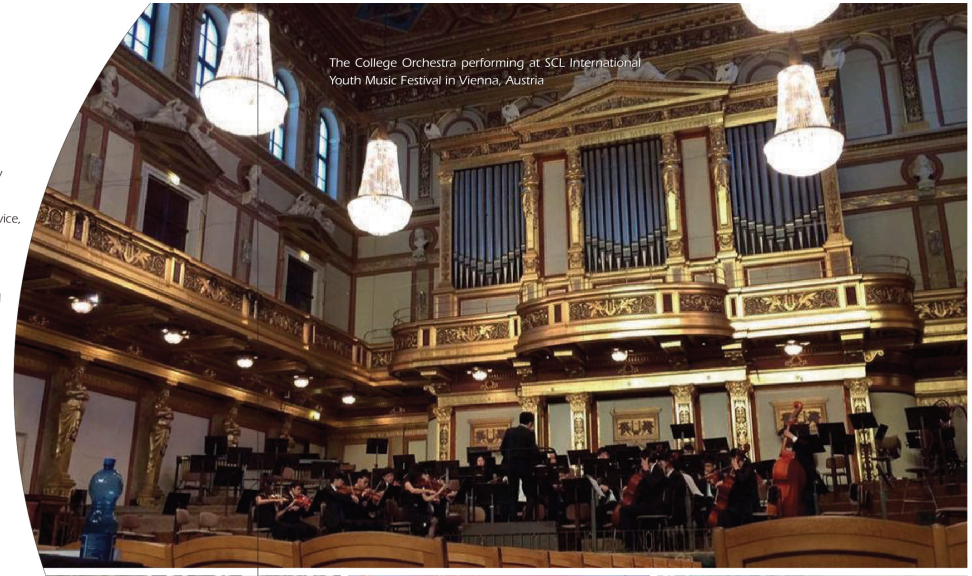
Extra–curricular Activities

As a Collage steeped in well-rounded traditions, the College actively takes part in a great diversity of competitions that encourage the healthy growth of the whole person and cater for the development of students' multiple-intelligences.
As present, we offer close to 50 extra-curricular activities that encourage students' further development in sports, music, various interests, service, as well as spiritual and academic pursuits.

In music, we are proud to be the first local school to initiate a music enhancement visit to Mainland China and the first local school to stage musicals in English and perform in public venues. Some of the musicals we have performed include The King and I (1978, 1993), The Sound of Music (1981), Oliver! (1983), Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat (1985, 2008), Annie (2006), High School Musical (2011), Grease (2013) and two original musicals written by Dr. Steve Ho, our College alumnus.
Achievements in music competitions and performances abroad include being awarded the 1st Place with Excellent Success in an orchestra competition held at the famous Golden Hall of Musikverein by the 2014 SCL International Youth Music Festival in Vienna, Austria. Our College Choir performed at the Sydney Opera House after receiving a Silver Award for Outstanding Performance at the Sydney International Music Festival.

秉承全人教育的傳統，本校積極參與不同類型的比賽，幫助學生健康，均衡地全面成長，並促進他們的多元智能發展。
學校共提供接近五十項課外活動，包括運動、音樂、興趣小組、服務及靈性或學術的發展。

在音樂方面，我們很榮幸是首間組織內地音樂交流團的本地學校，亦是首間在公眾場地公演英語音樂劇的本地學校，歷年來上演的著名劇目包括《國王與我》(1978, 1993)、《真善美》(1981)、《孤雛淚》(1983)、《約瑟與神奇彩衣》(1985, 2008)、《小安妮》(2006)、《歌舞青春》(2011)、《油脂》(2013) 以及兩齣由校友何崇志博士為本校譜寫的原創音樂劇。
海外的音樂比賽及演出，則包括 2014 年管弦樂團遠赴奧地利參加 SCL 維也納國際青少年音樂節，並於著名的維也納金色大廳贏得室樂團比賽第一名；學校合唱團亦曾於悉尼國際音樂節榮獲傑出表現銀獎，繼而在悉尼歌劇院作公開演出。



The College Orchestra performing at SCL International Youth Music Festival in Vienna, Austria



Volunteers share joyful moments with the elderly



Staging of a comedic play



Preparing tasty and appetizing dishes



Students get hands-on farming experience



Boy scouts gather at a jamboree



Student learning French from a native-language teacher



Playing rugby at a sports event



The annual cross country held at the College



Playing Beach Volleyball can be challenging



Swimming for medals... Swimming for fun... Swimming for the House!



Playing cricket at TSK Sports Field



Playing archery at a competition

課外活動 — 挑戰自我 拓展潛能

在運動方面，本校於過去三年榮獲以下卓越成就：

二〇一一至二〇一二年度：

- **中銀香港青苗盃：第 2 名 (男女校組)**
- **香港學界體育聯會男子籃球總冠軍：第 2 名**
- **香港學界體育聯會女子越野跑總冠軍：第 1 名**
- **香港學界體育聯會男子七人欖球：第 1 名**

二〇一二至二〇一三年度：

- **中銀香港紫荊盃：第 8 名 (男女校組)**
- **中銀香港青苗盃：第 2 名 (男女校組)**
- **香港學界體育聯會女子丙組游泳：第 1 名**
- **香港學界體育聯會男子乒乓球總冠軍：第 2 名**

二〇一三至二〇一四年度：

- **香港學界體育聯會女子羽毛球總冠軍：第 1 名**
- **香港學界體育聯會男子羽毛球總冠軍：第 3 名**
- **香港學界體育聯會男子乒乓球總冠軍：第 2 名**
- **香港學界體育聯會男子排球總冠軍：第 1 名**

In sports, the College was honoured with the following outstanding achievements in the past three years:

In 2011 – 2012:

- **BOCHK Rising Star Award: 2nd (Co-ed Schools)**
- **HKSSF Boys Basketball Overall Championship: 2nd**
- **HKSSF Girls Cross-country Overall Championship: 1st**
- **HKSSF Boys Rugby Seven: 1st**

In 2012 – 2013:

- **BOCHK Bauhinia Bowl Award: 8th (Co-ed Schools)**
- **BOCHK Rising Star Award: 2nd (Co-ed Schools)**
- **HKSSF Girls C Grade Swimming: 1st**
- **HKSSF Boys Table Tennis Overall Championship: 2nd**

In 2013 – 2014:

- **HKSSF Girls Badminton Overall Championship: 1st**
- **HKSSF Boys Badminton Overall Championship: 3rd**
- **HKSSF Boys Table Tennis Overall Championship: 2nd**
- **HKSSF Boys Volleyball Overall Championship: 1st**

Heritage Project

Our Heritage Work

On top of natural assets associated with a vast and picturesque campus, St Stephen's is blessed with a rich endowment of cultural heritage, which the College has put to good use in enhancing students' learning experience. This heritage is derived from the unique history of the College, special events that happened during World War II, and the architectural beauty of College buildings.

Turning Our Heritage into Learning Experiences

St Stephen's College Heritage Trail

To inspire students' interest in history, many efforts have been made. For instance,St Stephen's College Heritage Trail, which portrays significant historical sites on campus, was inaugurated in December 2008. Since its establishment, the Heritage Trail was in great demand from visitors. To date, we have received more than 15,000 visitors from schools, community centres, religious organizations, and consulates, plus veterans, internees and their family members to the campus for heritage tours.

Heritage Gallery and a Heritage Gallery Annex

Two of our heritage buildings, Bungalows 3 and 4 have been converted into a Heritage Gallery and a Heritage Gallery Annex, respectively, to house historical artifacts for permanent display to students and the public. The restoration work of these two bungalows was supported in part by the Lord Wilson Heritage Trust, the Development Bureau, and donation from Dr. Gilbert Hung, an alumnus.

The Training of Docents and Exchange Programmes

The College takes pride in training our students to be docents who have taken on the important role of explaining to visitors the historical significance of various campus sites. Senior docents have taken the lead to organize Heritage Trail Open Days, Campus Docents Workshops and Leadership Training Camps, as well as mentor new generations of docents. To broaden docents' horizon, regular exchange programmes on history between our College and other local and overseas schools, such as the KGV School, South Island School, Hong Kong International School, Singapore May Flower School and Japan's Omi Brotherhood Senior High School have been organized.


Heritage Gallery


Leadership Training Camps



Heritage Trail open day


Lord Wilson Heritage Trust visited St Stephen's College

文物保育計劃

我們的歷史文物保育工作

除了純任自然而來那詩畫般美的幽敞校園風景，聖士提反書院還蒙上天厚賜，承繼了富碩的歷史文化遺產，讓書院可藉此豐潤學生的學習經驗。是獨特的書院歷史、二次大戰期間發生的特別事件與及書院的建築美，共同造就這份歷史文化遺產。

將歷史文化遺產轉化成學習經驗

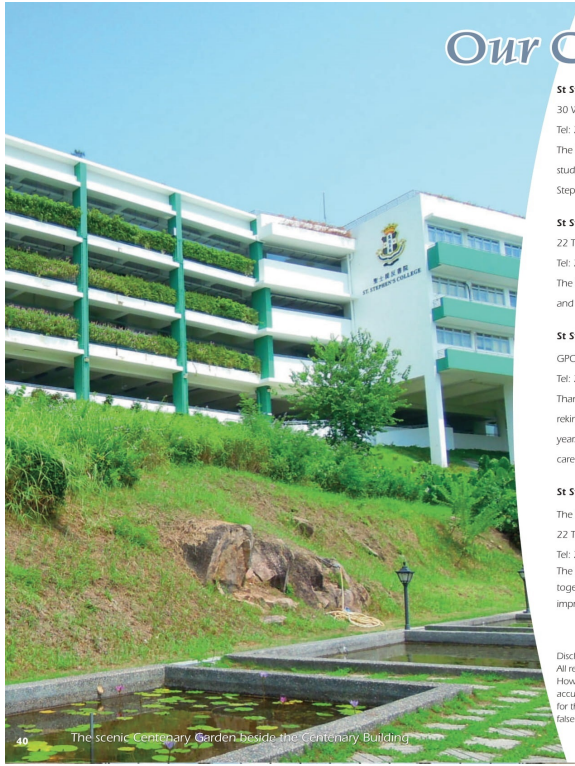
書院致力啟發學生研習歷史的興趣，諸如於 2008 年 12 月開幕，由各重要並能呈現歷史意義的校園景點串結而成的聖士提反書院文物徑就為此設。自文物徑設立以來，要求來訪的各方人士為數極多。到目前為止，已接待超過 15,000 名分別來自學校、社區中心、宗教機構的訪客，訪客還有領事、退伍軍人、戰爭期間拘禁於此地的人及其家屬。

歷史文物館及歷史文物別館

書院兩座歷史建築，三號屋和四號屋分別轉化成歷史文物館及歷史學習別館，歷史文物俱收藏其中，在此向學生及公眾人士公開展出。兩座古屋的修復工作由衛奕信勳爵文物信托、發展局及校友熊宏海捐獻支持。

導賞員培訓及交流計劃

書院以培訓學生成為文物徑導賞員為豪，學生導賞員擔當重要角色，為來訪文物徑的客人解説景點的歷史意義。資深的學生導賞員，書院是委以重任，他們會帶領文物徑開放日的工作、校園導賞員工作坊、領袖訓練營，與及作為新一代導賞員的導師。又為擴闊學生導賞員的視野，書院定時與其他本地及海外學校進行有關歷史研習的交流計劃，例如曾與本港英皇佐治五世學校、南島中學、香港國際學校、新加坡五月花中學及日本京都近江兄弟高校作學習交流。



Our Community

St Stephen's College Preparatory School

30 Wong Ma Kok Road, Stanley

Tel: 2813 0272 Fax: 2813 7401 Web: www.sscps.edu.hk

The Prep School, founded in 1938, provides a world-class education for students in P1 – P6, and shares the same vision, mission and values as St Stephen's College.

St Stephen's College Parent-Teacher Association

22 Tung Tau Wan Road, Stanley

Tel: 2813 0360 Fax: 2813 7311 Email: sscpta@hotmail.com

The SSC Parent-Teacher Association is a great way to meet other parents and the teachers, and to learn more about how the school works.

St Stephen's College Alumni Association

GPO Box 125, Hong Kong

Tel: 2813 1071 Web: www.sscaa.org

Thanks to SSC Alumni Association many old school friendships are rekindled. The Alumni organizes a range of popular social events each year. The Alumni also maintains strong links with our school through careers guidance, mentoring and the volunteer service.

St Stephen's College Foundation

The Development Office

22 Tung Tau Wan Road, Stanley

Tel: 2813 5520 Fax: 2813 7311 Email: sschk@ssc.edu.hk

The SSC Foundation aims to bring the members of our college community together to pledge their support – both financial and moral – for improving and enhancing the school's resources and infrastructure.

學校群體

聖士提反書院附屬小學，於1938年創校，為小一至小六學生提供世界級的教育。附小與書院共享同一願景、使命及價值。

聖士提反書院家長教師會是讓老師聯繫家長、讓家長接觸老師及認識校務的佳徑。

感謝聖士提反書院舊生會之努力，維繫眾多校友的情誼。舊生會每年都會安排一系列受歡迎的交誼活動，又與母校緊密合作，提供職業指導、師友計劃及義工服務等項目。

聖士提反書院基金目標在於結合學校群體的不同成員，對書院承諾作出金錢及精神上的支持，以改善及提升學校的資源及基礎建設。

Disclaimer
All reasonable efforts are made to ensure that the information provided in this prospectus is correct and up-to-date. However, St Stephen's College disclaims all implied and/or express warranties and make no representation as to the accuracy or completeness of any information herein. St Stephen's College takes no responsibility and assumes no liability for the content of this prospectus, including without limitation any mistake, error, omission, infringement, defamation, falsehood, or other material or omission that might offend or otherwise give rise to any claim or complaint.

The scenic Centenary Garden beside the Centenary Building



St Stephen's College
聖士提反書院
22 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道22號
Website 網址: www.ssc.edu.hk
Tel 電話: 2813 0360 Fax 傳真: 2813 7311 E-mail 電郵: sschk@ssc.edu.hk

St Stephen's College Preparatory School
聖士提反書院附屬小學
30 Wong Ma Kok Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱黃麻角道30號
Tel 電話: 2813 0272 Fax 傳真: 2813 7401 Website 網址: www.sscps.edu.hk